

Mission Control™

Blood Gas and Electrolyte Control - Level 1

REF	DD-92001D	CE	IVD	2026/02	LOT	2303112
------------	------------------	-----------	------------	----------------	------------	----------------

<p>English Intended Use: MISSION CONTROL™ Blood Gas and Electrolyte Control is an assayed quality control material intended for monitoring the performance of pH/pCO₂/pO₂ in blood gas analyzers and sodium, potassium, chloride, lithium, ionized calcium and total carbon dioxide in ISE electrolyte analyzers.</p> <p>Product Description: This control material is provided for monitoring analyzer performance. It is packaged in sealed glass ampoules, each containing approximately 1.8 ml of solution. Ampoules are packaged 10 per tray with each box containing 3 trays, for a total of 30 ampoules per box.</p> <p>Active Ingredients: MISSION CONTROL™ is a buffered solution of electrolytes (Na⁺, K⁺, Cl⁻, Ca⁺⁺, LiH, HCO₃/CO₃). It has been equilibrated with specific levels of CO₂, O₂, and N₂. This control contains no human-based materials.</p> <p>Directions for Use Immediately introduce the liquid from the ampule to the analyzer, following the instrument manufacturer's instructions for sampling a control material. Use direct aspiration, syringe transfer, or capillary mode techniques.</p> <p>Limitation: 1. This control is sensitive to many instrument related factors that affect analytical results. Because it is not a blood-based material, it may not detect certain malfunctions, such as detector testing of blood.</p> <p>2. This product is intended for use as a quality control material and can assist in evaluating the performance of laboratory instruments. It is not for use as a calibration standard and its use should not replace other aspects of a complete quality control program.</p> <p>Storage: Store at 18-25°C. Avoid freezing and exposure to temperatures greater than 30°C. You may also store at 4-25°C without adverse effect.</p> <p>Expected Ranges: The values for each control analyte on the enclosed Expected Ranges Chart are based on multiple determinations performed on randomly selected samples from each lot. The listing for each instrument represents the expected range for these ampoules when tested at 23°C. (Note: pO₂ values will vary inversely by about one percent (1%) per degree C that the temperature of the ampoules varies from 23°C).</p> <p>The Expected Ranges are provided as a guide in evaluating analyzer performance. Since instrument design and operating conditions may vary, each laboratory should establish its own expected values and control limits. The mean value established should fall within the Expected Ranges shown on the chart.</p>	<p>DEUTSCH Vorgesehener Gebrauch: MISSION CONTROL™ Blutzug- und Elektrolyt-Kontrolle ist eine Qualitätskontrollprüfung, die zur Überwachung der Messungen des pH-Wertes, pCO₂, pO₂ in Blutzuganalysatoren und Natrium, Kalium, Chlorid, Lithium, ionisiertes Calcium und Total-Kohlendioxid in ISE-Elektrolyt-Analysatoren dient.</p> <p>Produktbeschreibung: Diese Kontrolle dient für die Überwachung der Performance des Analysators. Es ist in verschlossenen Glasampullen verpackt mit jeweils etwa 1.8 ml Lösung. Ein Karton beinhaltet 3 Fächer mit jeweils 10 Ampullen. Es sind insgesamt 30 Ampullen pro Lösung.</p> <p>Aktive Inhaltsstoffe: MISSION CONTROL™ ist eine gepufferte Lösung von Elektrolyten (Na⁺, K⁺, Cl⁻, Ca⁺⁺, Li⁺, HCO₃⁻/CO₃²⁻). Diese wurde mit bestimmten Ebenen von CO₂, O₂ und N₂ äquilibriert. Diese Kontrolle enthält keine menschlichen Grundmaterialien.</p> <p>Gebrauchsanweisung: Nach dem Öffnen, führen Sie sofort die Flüssigkeit aus der Ampulle in den Analysator ein und folgen Sie den Hersteller-Anweisungen für die Probenahme des Kontrollmaterials. Verwenden Sie mit direkter Entnahme, Spritzentransfer oder Kapillar-Modus-Techniken.</p> <p>Begrenzung: 1. Diese Kontrolle ist auf viele instrument- bezogenen Faktoren empfindlich, die das analytische Ergebnis verfälschen kann. Da es kein echtes Blutmaterial ist, kann es daher keine Störungen, die sich in der Untersuchung von richtigem Blut zeigt, erkennen.</p> <p>2. Dieses Produkt dient als Qualitätskontrolle und soll als Beweiser für die Leistung von Laborgeräten eingesetzt werden. Es ist kein Kalibrierstandard und dessen Verwendung sollte nicht an Stelle von anderen kompletten Qualitätskontroll-Programmen Ersatz leisten.</p> <p>Lagerung: Bei 18-25 °C aufbewahren. Vermeiden Sie Einfrierung und die Exposition bei Temperaturen von mehr als 30 °C. Die Lagerung bei 4-25 °C ist ohne negative Auswirkung.</p> <p>Wertebereiche: Die Werte für jeden Kontrollanalyt auf der beiliegenden Wertebereicheltabelle basieren auf der Beliebenen Wertebereiche basieren auf der mehreren Ermittlungen, die von zufällig ausgewählten Proben von jeder Partie stammen. Die Liste für jedes Instrument beschreibt das erwartete Resultat für die jeweilige Ampulle bei der Prüfung bei 23 °C. (Hinweis: pO₂ Werte variieren umgekehrt um rund ein Prozent (1%) pro Grad C, die Temperatur der Ampulle variiert um 23°C).</p> <p>Die erwarteten Wertebereiche sollen als Leitfaden bei der Bewertung der Leistung von Analysiergeräten dienen. Da die Instrumentausführung und Betriebsbedingungen variieren können, sollte jedes Labor seine eigenen Wertebereiche und Kontrollbeschränkungen erstellen. Der selbst-erstellte Mittelwert sollte dem auf der vorgegebenen Wertebereicheltabelle entsprechen.</p>	<p>FRANCAIS Utilisation prévue : MISSION CONTROL™ Contrôle de gaz et d'électrolytes en un matériel approbado para el control de calidad en el monitoreo de mediciones de pH, pCO₂, pO₂ en analizadores de gases arteriales y de sodio, potasio, cloro, litio, calcio ionizado y óxido de carbono en analizadores de electrolitos.</p> <p>Description de produit : Ce matériel de contrôle est donné pour surveiller l'exécution d'analyseur. Il est emballé dans les ampoules de verre scellées, chaque contient approximativement 1.8 ml de solution. Les ampoules sont emballées par 10 par plateau avec chaque boîte contenant 3 plateaux.</p> <p>Substances actives : MISSION CONTROL™ est une solution tampon des électrolytes (Na⁺, K⁺, Cl⁻, Ca⁺⁺, Li⁺, HCO₃⁻/CO₃²⁻). Elle a été équilibrée avec les niveaux spécifiques du CO₂, de l'O₂, et du N₂. Ce contrôle ne contient aucun matériaux humains de base.</p> <p>Notices d'emploi Introduire immédiatement le liquide de l'ampoule à l'analyseur, suivre les instructions du fabricant d'instrument pour prélever un matériel de contrôle. Utilisez aspiration directe, le transfert de seringue, ou les techniques de mode capillaire.</p> <p>Limitation 1. Ce contrôle est sensible à beaucoup de facteurs liés à l'instrument qui affectent des résultats analytiques. Puisque ce n'est pas un matériel sang-basé, il peut ne pas détecter certains défauts de fonctionnement, qui affecteraient l'essai de sang.</p> <p>2. Ce produit est prévu pour l'usage comme matériel de contrôle de qualité et peut aider à évaluer l'exécution des instruments de laboratoire. Il ne sert pas car un calibre standard et son utilisation ne devrait pas remplacer d'autres aspects d'un programme de contrôle de qualité.</p> <p>Stockage : Stock à la température 18-25°C. Évitez de geler et exposer aux températures plus hautes que 30°C. Vous pouvez également stocker 4-25°C sans effet adverse.</p> <p>Gammes prévues : Les valeurs pour chaque analyte de contrôle sur le diagramme de gammes inclus sont basées sur des déterminations multiples effectuées sur les échantillons aléatoirement choisis provenant de chaque lot. La liste pour chaque instrument représente la gamme prévue pour ces ampoules une fois examinées à 23°C. (Note : les valeurs pO₂ changeront inversement par environ un pour cent (1%) par degré C que la température des ampoules change de 23°C).</p> <p>Les gammes prévues sont fournies comme guide dans l'évaluation de performance d'analyseur. Comme la conception d'instrument et les conditions de fonctionnement peut changer, chaque laboratoire devrait établir ses propres valeurs et limites de commande. La valeur moyenne établie devrait faire partie des marges prévues montrées sur le diagramme.</p>	<p>ESPAÑOL Uso: MISSION CONTROL™ para Gases Arteriales y Electrolytos es un material aprobado para el control de calidad en el monitoreo de mediciones de pH, pCO₂, PO₂ en analizadores de gases arteriales y de sodio, potasio, cloro, litio, calcio ionizado y óxido de carbono en analizadores de electrolitos.</p> <p>Descripción del Producto: Este material de control es suministrado para monitorear el funcionamiento del analizador. El paquete sellado contiene ampollitas de vidrio, cada una con aproximadamente 1.8 ml de solución. Las ampollitas están empaquetadas de a 10 unidades por bandeja y cada caja contiene 3 bandejas, para un total de 30 ampollitas por caja.</p> <p>Ingredientes Activos: MISSION CONTROL™ es una solución buffer de electrolitos (Na⁺, K⁺, Cl⁻, Ca⁺⁺, Li⁺, HCO₃⁻/CO₃²⁻). Esta ha sido calibrada con niveles específicos de CO₂, O₂ y N₂. Esta solución de control no contiene ingredientes de base humana.</p> <p>Instrucciones para su uso: Introduzca el líquido directamente al analizador, a través de la ampollita, siguiendo las instrucciones del fabricante para el muestreo de material de control. Utilice con aspiración directa, transferencia por jeringa o técnica capilar.</p> <p>Limitaciones: 1. Este control es sensible a muchos factores relacionados con el instrumento, que afectan resultados analíticos. Debido a que este material no tiene base sanguínea, no podrá detectar algunas anomalías que podrían afectar los resultados de pruebas de sangre.</p> <p>2. La intención de este producto es que sea usado como material de control de calidad y pueda asistir en la evaluación del funcionamiento de instrumentos de laboratorio. Esta solución no es para ser usada como un estándar de calibración y no puede ser reemplazado en otros aspectos del programa de control de calidad.</p> <p>Almacenamiento: Almacene entre 18-25°C. Evite su congelamiento y la exposición a altas temperaturas, mayores a 30°C. Usted puede también almacenarlo entre 4-25°C sin presentar efectos adversos.</p> <p> Rangos Esperados: El rango con los valores esperados para cada parámetro se ha basado en múltiples determinaciones hechas con muestras seleccionadas aleatoriamente por cada lote. El listado para cada instrumento representa el rango esperado para prueba usando ampollitas a temperatura de 25°C. (Nota: Los valores de pO₂ pueden variar inversamente en un porcentaje (1%) por cada grado Celsius en proporción a la variación de la temperatura desde los 23°C).</p> <p>Los rangos esperados se suministran como una guía en la evaluación del funcionamiento de los analizadores. Las condiciones pueden haber variado desde que los instrumentos fueron diseñados y cada laboratorio deberá de establecer su propio criterio de aceptación de valores.</p>	<p>PORTUGUÊS Uso pretendido: MISSION CONTROL™ Controle de gases sanguíneos e eletrólitos é um material ensaiado, que estabelece parâmetros para controle de qualidade de análises, usado para monitorar as medições de pH, pO₂ e pO₂ em analisadores de gases sanguíneos, e sódio, potássio, cloro, lítio, cálcio ionizado e óxido de carbono total, em analisadores de eletrólitos ISE.</p> <p>Descrição de produto: Este controle é fornecido para monitoramento de desempenho de analisadores. É enviado em ampolas de vidro seladas, cada uma contendo aproximadamente 1,8 ml de solução. As ampolas são dispostas em bandejas com 10 cada, embaladas em caixas com 3 bandejas, totalizando 30 ampolas por caixa.</p> <p>Ingredientes ativos: MISSION CONTROL™ é uma solução tamponada de eletrólitos (Na⁺, K⁺, Cl⁻, Ca⁺⁺, Li⁺, HCO₃⁻/CO₃²⁻), equilibrada com níveis específicos de CO₂, O₂ e N₂. Este controle não contém material de origem humana.</p> <p>Instruções para uso: Introduza o líquido da ampola no analisador, imediatamente após abrir a ampola, seguindo as instruções do fabricante do equipamento, para amostra de material de controle. Utilize com aspiração direta, transferência por seringa ou técnica capilar.</p> <p>Limitações: 1. Este controle é sensível a vários fatores relacionados aos equipamentos, que afetam resultados analíticos. Como não é um material de origem de sangue humano, não é capaz de detectar certas disfunções, o que afetaria o teste de sangue.</p> <p>2. Este produto é para uso como controle de qualidade e pode auxiliar na avaliação do desempenho de instrumentos de laboratório. Não deve ser usado como padrão de calibração e seu uso não deve substituir outros programas completos de controle de qualidade.</p> <p>Armazenamento: Armazene de 18 - 25°C. Evite congelamento e exposição a temperaturas superiores a 30°C. Também pode ser armazenado de 4 - 25°C, sem efeitos adversos.</p> <p>Valores esperados: Os valores para controle de cada analito, na Tabela de Variação Esperada (Expected Ranges Chart) anexa, foram baseados em múltiplas determinações realizadas, em amostras selecionadas aleatoriamente de cada lote. A lista de cada instrumento representa o valor esperado para aquela ampola, testada a 23°C. (Nota: Os valores de pO₂ variam inversamente, aproximadamente 1%, por grau C que a ampola varie de 23°C).</p> <p>As variações esperadas são fornecidas como um guia para avaliação de desempenho do analisador. Como o instrumento e as condições de operação podem variar, cada laboratório deve estabelecer seus próprios valores e limites de controle. O valor médio estabelecido deve estar dentro das variações previstas descritas nestas tabelas.</p>	<p>CHINESE 用途 MISSION CONTROL™ 血气和电解质控制用于监测血气分析仪测定的pH、pCO₂、pO₂以及电解质分析仪测定的钠、钾、氯、锂、离子钙和总二氧化碳结合力分析控制物质。</p> <p>产品介绍 本控制物质用于监测仪器的性能表现。它是密封在玻璃安瓿瓶里。每盒共有3个托盘的溶液，每瓶含有约1.8毫升溶液。安瓿瓶包装在每盒3个托盘共30个安瓿瓶。</p> <p>性能成份 MISSION CONTROL™是电解质离子(Na⁺, K⁺, Cl⁻, Ca⁺⁺, Li⁺, HCO₃⁻/CO₃²⁻)缓冲液，并由特殊水平的CO₂, O₂和N₂平衡而成的。本控制不含有人血清成份。</p> <p>使用方法 打开后应立即应用于分析仪。按照仪器生产商要求测试控制物质。可以直接添加液，或使用注射器转移。应用毛细管方法。</p> <p>局限性 本控制对能够影响分析结果很多仪器相关因素敏感。并不是血基质的控制，它不能检测能够影响测量血液表现出来的仪器某种故障。</p> <p>本产品作为控制物质帮助评价实验室仪器的性能表现。并不用作校准使用，也不能取代一个系统控制程序的其他方面。</p> <p>贮存 18-25摄氏度保存。避免冷冻或放置与30度以上的温度中。放置于4-25摄氏度中也无不良影响。</p> <p>数值范围 附在盒中每个控制物质的期望图表表是在选用的一个批号按多次测量的结果。列出的每个仪器测量结果与性能表现表有预期有23摄氏度的结果（注释：pO₂值会在温度每偏差23摄氏度1度时，结果以相反的方向偏差1%）。</p> <p>性能范围仅作为评价仪器性能表现的参考指导，由于仪器的设计和操作条件可能会有变化，每个实验室应建立自己的范围及范围。平均值应在范围表范围内。</p> <p>授权代表 Manufactured by Hersteller von Fabricado por Fabricado por Fabricado por Fremsteltet af — 製造商 — оказатель санкционированный представитель</p>	<p>Russian Способ применения: MISSION CONTROL™ Анализ газов крови и электролитов - это проверенный контроль качества материалов, применяемый для мониторинга измерения pH, pCO₂, pO₂ в аппарате для анализа газов, а также натрия, калия, хлорида, лития, ионизированного кальция и всего углекислого газа в электролитных анализаторах ISE.</p> <p>Описание продукта: Этот контрольный материал применяется для мониторинга аналитических характеристик. Он упаковывается в запаянные стеклянные ампулы, каждая из которых содержит приблизительно 1.8 мл раствора. Ампулы упаковываются по 10 штук в лотки и по 3 лотка в коробе, значит всего по 30 штук в коробе.</p> <p>Активные ингредиенты: MISSION CONTROL™ - это буферизированный раствор электролитов (Na⁺, K⁺, Cl⁻, Ca⁺⁺, Li⁺, HCO₃⁻/CO₃²⁻). Он сбалансирован на специальных уровнях CO₂, O₂ и N₂. Этот анализ не содержит материалов на базе человеческого организма.</p> <p>Инструкции по использованию: Сразу после открытия ампулы налейте ее содержимое в анализатор, соблюдая инструкции производителя прибора для обработки контрольного материала. Используйте прямую аспирацию, шприц или капиллярный метод.</p> <p>Ограничение: 1. Этот анализ чувствителен ко многим факторам, связанным с прибором, влияющим на аналитические результаты. Поскольку этот материал не на основе крови, невозможно обнаружить точных дисфункций, которые влияют на анализ крови.</p> <p>2. Этот продукт используется как контрольный материал на качество и может помочь в оценке характеристик лабораторных приборов. Он не используется для калибровки эталонов и не может заменить другой подход к выполнению контроля качества.</p> <p>Хранение: Хранить при 18-25°C. Избегать замораживания и повышения температуры свыше 30°C. Может быть хранит при температуре 4-25°C без появления неблагоприятного эффекта.</p> <p>Ожидаемые диапазоны: Величины для каждого контрольного анализа внесены в Диаграмму Ожидаемых Диапазонов, основанную на множестве определенных характеристик случайно выбранных образцов из каждой серии. Запись для каждого прибора предоставляет ожидаемый диапазон для ампул, тестируемых при 23°C. (Примечание: величина pO₂ будет отличаться инверсно около одного процента (1%) на каждый градус C при изменении температуры ампулы от 23°C).</p> <p>Ожидаемые Диапазоны в качестве индикатора при оценке характеристик анализатора. С тех пор как дизайн и условия работы прибора могут меняться, каждая лаборатория должна устанавливать свою собственную ожидаемую величину и контрольные лимиты. Значение ожидаемой величины должно попадать в Ожидаемый Диапазон, указанный на диаграмме.</p>
--	---	---	---	--	--	--

IVD	CE	IVD	LOT	REF	REF			
<p>In vitro Diagnostic Use In Vitro Diagnostikum Usage In Vitro Para Uso Diagnostico In Vitro Utivar Aparata In Diagnostico In Vitro In Vitro diagnostisch 仅供体外诊断使用 для использования в диагностике In Vitro</p>	<p>European Conformity CE-Konformitätsbescheinigung Conformité aux normes européennes Conformidade com as normas europeias Europasik overensstemmelse 符合欧洲标准 Европейская Адекватность</p>	<p>Temperature Limit Temperaturgrenze Limite de temperatura Limite de temperatura Limite de temperatura Temperaturangrenze 温度范围限制 Температурные ограничения</p>	<p>Consult Instructions for Use Gebrauchsanweisung beachten Consulter la notice d'usage Consulte las instrucciones de uso Consulte as instruções de utilização Ved brug/instruktioner 請參閱說明書 Рекомендации по применению</p>	<p>Lot Number Charge No. Numero de lot Numero de lote Numero de lote Batch number 批号 Номер серии</p>	<p>Use by (YYMMDD) Verwendbar bis (JJJJ-MM-TT) Date de péremption (AAAA-MM-JJ) Usar hasta (AAAA-MM-DD) Utilizar até (AAAA-MM-DD) Având în vigoare (AAAA-MM-DD) 有效期至 (YYMMDD) Используется для (DD-MM-YYYY)</p>	<p>Manufactured by Hersteller von Fabricado por Fabricado por Fabricado por Fremsteltet af — 製造商 — оказатель санкционированный представитель</p>	<p>Authorized Representative Bevollmächtigter Representante agréé Representante autorizado Representante autorizado Autorizovaný reprezentant 被授权代表 Санкционированный представитель</p>	<p>Catalog Number Katalognummer Número de catálogo Número de catálogo Número de catálogo Katalog 产品目录 Номер каталога</p>

Expected Ranges Chart

Blood Gas/ISE Analyzer	pH			pCO ₂ mmHg			pO ₂ mmHg			Na ⁺ mmol/L			K ⁺ mmol/L			Ca ⁺⁺ mmol/L			Ca ⁺⁺ mg/dL			Cl ⁻ mmol/L			Li ⁺ mmol/L			tCO ₂ mmol/L					
	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max
AADEE SA µGases	*7.183	*7.127	- *7.240	*79.5	*69.8	- *89.2	*115	*102	- *133																								
AADEE SA µISE																																	
AADEE SA RUMI BG	*7.23	*7.17	- *7.28	*77.9	*68.2	- *87.6	*109	*95	- *127																								
Abbott i-Stat BG, E+	7.171	7.114	- 7.228	84.3	74.6	- 94.0	103	89	- 121	118	107	- 124	1.92	1.65	- 2.07	1.92	1.66	- 2.18	7.68	6.64	- 8.72	90	83	- 97									
Alere EPOC	7.171	7.114	- 7.228	84.3	74.6	- 94.0	103	89	- 121	118	107	- 124	1.92	1.65	- 2.07	1.92	1.66	- 2.18	7.68	6.64	- 8.72	90	83	- 97									
Carenum XI-921	7.53	7.49	- 7.67							112	101	- 118	1.94	1.66	- 2.10	2.14	1.87	- 2.41	8.56	7.48	- 9.64	78	71	- 85	0.42	0.38	- 0.46						
CMD CMDLyte										116	105	- 122	2.25	1.97	- 2.41	2.22	1.95	- 2.49	8.88	7.80	- 9.96	80	73	- 87	0.40	0.36	- 0.44						
CMD CMDLyte Plus										112	101	- 118	1.94	1.66	- 2.10	2.14	1.87	- 2.41	8.56	7.48	- 9.64	78	71	- 85	0.40	0.36	- 0.44						
Convergent ISE/BG	7.14	7.08	- 7.19	76.4	66.4	- 86.4	103	92	- 118	115	104	- 121	1.95	1.67	- 2.11	2.07	1.74	- 2.40	8.28	6.96	- 9.60	81	74	- 88	0.40	0.36	- 0.44						
Cornay Corlyte Analyzer										112	101	- 118	1.94	1.66	- 2.10	2.14	1.87	- 2.41	8.56	7.48	- 9.64	78	71	- 85	0.40	0.36	- 0.44						
Cornley AFT-400, 500 Series	7.01	6.95	- 7.07							116	105	- 122	2.13	1.85	- 2.28	2.60	2.34	- 2.86	10.41	9.36	- 11.44	76	69	- 84	0.43	0.39	- 0.47						
Diamond CARELYTE										120	109	- 126	1.98	1.70	- 2.14	2.11	1.82	- 2.40	8.44	7.28	- 9.60	84	77	- 91	0.42	0.38	- 0.46						
Diamond CARELYTE PLUS										120	109	- 126	2.26	1.98	- 2.42	2.07	1.78	- 2.36	8.28	7.12	- 9.44	88	81	- 95	0.41	0.37	- 0.45						
Diamond PROLYTE										109	98	- 115	2.00	1.72	- 2.32	*2.33	*2.06	- *2.60	*9.32	*8.24	- *10.40	77	70	- 84	0.42	0.38	- 0.46						
Diamond SMARTLYTE, GEMLYTE										112	101	- 118	1.94	1.66	- 2.10	2.14	1.87	- 2.41	8.56	7.48	- 9.64	78	71	- 85	0.42	0.38	- 0.46						
Diamond SMARTLYTE PLUS										116	105	- 122	2.25	1.97	- 2.41	2.22	1.95	- 2.49	8.88	7.80	- 9.96	80	73	- 87	0.38	0.34	- 0.42						
Diamond UNITY										113	102	- 119	1.80	1.52	- 1.96							72	65	- 79									
Erba Mannheim, EC 90										127	110	- 139	2.08	1.57	- 2.47	2.65	2.53	- 2.77	10.59	10.12	- 11.08	91	79	- 103									
Eschweiler Combiline	7.171	7.114	- 7.228	87.6	77.9	- 97.3	99	85	- 117	118	107	- 124	2.11	1.84	- 2.27	2.31	2.05	- 2.57	9.24	8.20	- 10.28	81	74	- 88	0.61	0.57	- 0.65						
Eschweiler Combisys II	7.174	7.117	- 7.231	82.6	72.9	- 92.3	101	87	- 119	118	107	- 124	2.11	1.84	- 2.27	2.31	2.05	- 2.57	9.24	8.20	- 10.28	83	76	- 90	0.61	0.57	- 0.65						
Eschweiler ECOLYTE										117	106	- 123	2.11	1.84	- 2.27	2.31	2.05	- 2.57	9.24	8.20	- 10.28	83	76	- 90	0.61	0.57	- 0.65						
Eschweiler ECOSYS II	7.176	7.119	- 7.233	82.6	72.9	- 92.3	101	87	- 119																								
Heigalyte Plus										116	105	- 122	2.25	1.97	- 2.41	2.22	1.95	- 2.49	8.88	7.80	- 9.96	80	73	- 87	0.38	0.34	- 0.42						
Horiba Yumizen E100										116	105	- 122	2.25	1.97	- 2.41	2.22	1.95	- 2.49	8.88	7.80	- 9.96	80	73	- 87	0.38	0.34	- 0.42						
IDEXX VetLyte										115	104	- 121	2.31	2.03	- 2.47							87	80	- 94									
IL 1600 Series	7.184	7.127	- 7.240	86.3	76.3	- 96.3	89	78	- 104	119	108	- 125	1.92	1.65	- 2.07	1.89	1.63	- 2.14	7.56	6.52	- 8.56	88	80	- 95									
IL BGE	7.171	7.114	- 7.228	84.3	74.6	- 94.0	91	79	- 106	118	107	- 124	1.82	1.55	- 1.97	1.91	1.65	- 2.17	7.64	6.60	- 8.68	88	80	- 95									
IL Gem Premier, 3000	7.164	7.107	- 7.221	76.4	67.4	- 86.4	107	95	- 123	115	104	- 121	1.92	1.65	- 2.07	2.05	1.79	- 2.31	8.20	7.16	- 9.24												
IL Gem Premier, 4000	7.154	7.097	- 7.211	72.4	63.4	- 82.4	111	99	- 127	113	102	- 119	2.05	1.77	- 2.21	2.07	1.81	- 2.33	8.28	7.24	- 9.32	81	74	- 88									
IL iLyte	7.170	7.113	- 7.227							119	108	- 125	2.07	1.78	- 2.24	2.36	2.03	- 2.68	9.44	8.12	- 10.72	84	77	- 91	0.40	0.37	- 0.44						
IL Synthesis 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45	7.171	7.114	- 7.228	80.8	71.5	- 90.1	91	80	- 107	119	108	- 125	1.89	1.62	- 2.04	1.93	1.68	- 2.18	7.72	6.72	- 8.72	88	81	- 95									
Intherma S-Lyte										112	101	- 118	1.94	1.66	- 2.10	2.14	1.87	- 2.41	8.56	7.48	- 9.64	78	71	- 85	0.42	0.38	- 0.46						
ITC IRMA TRUpoint	7.17	7.11	- 7.22	84.2	74.5	- 93.9	98	85	- 115																								
Max Ion	7.06	7.00	- 7.12							116	105	- 122	2.13	1.85	- 2.28	2.60	2.34	- 2.86	10.41	9.36	- 11.44	76	69	- 84	0.43	0.39	- 0.47						
Medica EasyBloodGas	7.14	7.08	- 7.19	78.4	68.4	- 88.4	101	90	- 116																								
Medica EasyElectrolytes										119	108	- 125	2.07	1.78	- 2.24	2.36	2.03	- 2.68	9.44	8.12	- 10.72	81	75	- 88	0.39	0.36	- 0.43						
Medica EasyLyte Na/K, Na/K/Cl, Na/K/Li, Na/K/Cl/Li, Na/K/pH/Ca	7.170	7.113	- 7.227							114	103	- 120	2.08	1.79	- 2.24	2.36	2.03	- 2.68	9.44	8.12	- 10.72	81	74	- 88	0.40	0.37	- 0.44						
Medica EasyStat	7.14	7.08	- 7.19	76.4	66.4	- 86.4	103	92	- 118	115	104	- 121	1.95	1.67	- 2.11	2.07	1.74	- 2.40	8.28	6.96	- 9.60	78	71	- 85									
Medica ISE Module										121	110	- 127	2.17	1.88	- 2.34	2.36	2.03	- 2.68	9.44	8.12	- 10.72	84	78	- 91	0.41	0.38	- 0.45						
MH Lab-ISE										112	101	- 118	1.94	1.66	- 2.10	2.14	1.87	- 2.41	8.56	7.48	- 9.64	78	71	- 85	0.42	0.38	- 0.46						
MH Lab-ISE Plus										116	105	- 122	2.25	1.97	- 2.41	2.22	1.95	- 2.49	8.88	7.80	- 9.96	80	73	- 87	0.38	0.34	- 0.42						
Nova Electrolyte Systems	7.191	7.134	- 7.248							119	108	- 125	2.12	1.83	- 2.29	2.48	2.14	- 2.82	9.92	8.56	- 11.28	89	82	- 96	0.42	0.38	- 0.45				32.1	28.1	- 36.1
Nova Stat Profile Systems	7.201	7.144	- 7.258	83.3	73.7	- 92.9	94	82	- 110	118	107	- 124	2.02	1.74	- 2.18	1.94	1.68	- 2.20	7.76	6.72	- 8.80	84	77	- 91									
Nova pHox Series	7.208	7.151	- 7.265	84.2	74.5	- 93.9	100	87	- 117	118	107	- 124	2.02	1.74	- 2.18	1.94	1.68	- 2.20	7.76	6.72	- 8.80	84	77	- 91									
OptiMedical Opti 1	7.19	7.13	- 7.24	84.2	74.5	- 93.9	100	87	- 117																								
OptiMedical Opti CCA	7.19	7.13	- 7.24	84.2	74.5	- 93.9	116	103	- 134	115	104	- 120	1.80	1.53	- 1.95	1.93	1.67	- 2.19	7.72	6.68	- 8.76	80	73	- 86									
OptiMedical LION	7.15	7.08	- 7.21																														

English
Intended Use:
MISSION CONTROL™ Blood Gas and Electrolyte Control is an assayed quality control material intended for monitoring the measurements of pH, pCO₂, pO₂, in blood gas analyzers and sodium, potassium, chloride, lithium, ionized calcium and total carbon dioxide in ISE-Electrolyte analyzers.

Product Description:
This control material is provided for monitoring analyzer performance. It is packaged in sealed glass ampoules, each containing approximately 1.6 ml of solution. Ampoules are packaged 10 per tray with each box containing 3 trays, for a total of 30 ampoules per box.

Active Ingredients:
MISSION CONTROL™ is a buffered solution of electrolytes (Na⁺, K⁺, Cl⁻, Ca⁺⁺, Li⁺, HCO₃CO₃), it has been equilibrated with specific levels of CO₂, O₂, and N₂. This control contains no human-based materials.

Directions for Use
Immediately introduce the liquid from the ampule to the analyzer, following the instrument manufacturer's instructions for sampling a control material. Use direct aspiration, syringe transfer, or capillary mode techniques.

Limitation:
1. This control is sensitive to many instrument related factors that affect analytical results. Because it is not a blood-based material, it may not detect certain malfunctions, which would affect the testing of blood.

2. This product is intended for use as a quality control material and can assist in evaluating the performance of laboratory instruments. It is not for use as a calibration standard and its use should not replace other aspects of a complete quality control program.

Storage:
Store at 18-25°C. Avoid freezing and exposure to temperatures greater than 30°C. You may also store at 4-25°C without adverse effect.

Expected Ranges:
The values for each control analyte on the enclosed Expected Ranges Chart are based on multiple determinations performed on randomly selected samples from each lot. The listing for each instrument represents the expected range for these ampoules when tested at 23°C. (Note: pO₂ values will vary inversely by about one percent (1%) per degree C that the temperature of the ampoules varies from 23°C).

The Expected Ranges are provided as a guide in evaluating analyzer performance. Since instrument design and operating conditions may vary, each laboratory should establish its own expected values and control limits. The mean value established should fall within the Expected Ranges shown on the chart.

DEUTSCH
Vorgesehener Gebrauch:
MISSION CONTROL™ Blutgas- und Elektrolyt-Kontrolle ist eine Qualitätskontrollprüfung, die zur Überwachung der Messungen des pH-Wertes, pCO₂, pO₂, in Blutgasanalysatoren und Natrium, Kalium, Chlorid, Lithium, ionisiertes Calcium und Total-Kohlendioxid in ISE-Elektrolyt-Analysatoren dient.

Produktbeschreibung:
Dieses Kontrollmaterial ist für die Überwachung der Analyserleistung. Es ist in verschlossenen Glasampullen verpackt mit jeweils etwa 1,6 ml Lösung. Ein Karton beinhaltet 3 Fächer mit jeweils 10 Ampullen. Es sind insgesamt 30 Ampullen pro Karton.

Aktive Inhaltsstoffe:
MISSION CONTROL™ ist eine gepufferte Lösung von Elektrolyten (Na⁺, K⁺, Cl⁻, Ca⁺⁺, Li⁺, HCO₃CO₃). Diese wurde mit bestimmten Ebenen von CO₂, O₂ und N₂ equilibriert. Diese Kontrolle enthält keine menschlichen Grundmaterialien.

Gebrauchsanweisung:
Nach dem Öffnen, führen Sie sofort die Flüssigkeit aus der Ampulle in den Analytiker ein und folgen Sie den Hersteller-Anweisungen für die Probenahme des Kontrollmaterials. Verfahren Sie mit Direktaspiration, Spritzentransfer oder Kapillar-Modus-Techniken.

Begrenzung:
1. Diese Kontrolle ist auf viele Instrument-bezogenen Faktoren empfindlich, die das analytische Ergebnis verfälschen kann. Da es kein echtes Blutmaterial ist, kann es möglicherweise bestimmte Störungen, die sich in der Untersuchung von richtigem Blut zeigen, erkennen.
2. Dieses Produkt dient als Qualitätskontrolle und soll als Bewerter für die Leistung von Laborgeräten eingesetzt werden. Es ist kein Kalibrierstandard und dessen Verwendung sollte nicht an Stelle von anderen kompletten Qualitätskontroll-Programmen Ersatz leisten.

Lagerung:
Bei 18-25°C aufbewahren. Vermeiden Sie Einfrierung und Aussetzung bei Temperaturen von mehr als 30°C. Die Lagerung bei 4-25°C ist ohne negative Auswirkung.

Wertebereiche:
Die Werte für jeden Kontrollanalyt auf der beiliegenden Wertebereichstabelle basieren auf mehreren Ermittlungen, die von zufällig ausgewählten Proben von jeder Partie stammen. Die Liste für jedes Instrument beschreibt das erwartete Resultat für die jeweilige Ampulle bei der Prüfung bei 23°C. (Hinweis: pO₂ Werte variieren um etwa ein Prozent (1%) pro Grad C, die Temperatur der Ampulle variiert um 23°C).

Die erwarteten Wertebereiche sollen als Leitfaden bei der Bewertung der Leistung von Analytengeräten dienen. Da die Instrumentaufbauart und Betriebsbedingungen variieren können, sollte jedes Labor seine eigenen Werteverwartungen und Kontrollbeschränkungen erstellen. Der selbst-erstellte Mittelwert sollte dem auf der vorgegebenen Wertebereichstabelle entsprechen.

FRANÇAIS
Utilisation prévue :
MISSION CONTROL™ Contrôle de gaz et d'électrolyte de sang est un matériel pour analyse de contrôle de qualité destiné à surveiller les mesures de pH, pCO₂, pO₂ en analyseurs et sodium de gaz de sang, potassium, chlorure, lithium, calcium ionisé et anhydride carbonique total dans des analyseurs d'électrolyte d'ISE.

Description de produit :
Ce matériel de contrôle est donné pour surveiller l'exactitude de l'analyseur. Il est emballé dans des ampoules de verre scellées, chaque contenu approximativement 1,6 ml de solution. Les ampoules sont emballées par 10 par plateau avec chaque boîte contenant 3 plates.

Substances actives :
MISSION CONTROL™ est une solution tampon des électrolytes (Na⁺, K⁺, Cl⁻, Ca⁺⁺, Li⁺, HCO₃CO₃). Elle est équilibrée avec les niveaux spécifiques du CO₂, de l'O₂, et du N₂. Ce contrôle ne contient aucun matériaux humains-basés.

Notices d'emploi
Introduire immédiatement le liquide de l'ampule à l'analyseur, suivez les instructions du fabricant d'instrument pour prélever un matériel de contrôle. Utilisez l'aspiration directe, le transfert de seringue, ou les techniques de mode capillaire.

Limitation :
1. Ce contrôle est sensible à beaucoup de facteurs reliés par instrument qui affectent des résultats analytiques. Debido a que este material no tiene bases sanguíneas, no podrá detectar algunas anomalías que podrían afectar los resultados de pruebas de sangre.

2. Ce produit est prévu pour l'usage comme matériel de contrôle de qualité et peut aider à évaluer l'exactitude des instruments de laboratoire. Il ne sert pas car un calibrage standard et son utilisation ne devraient pas remplacer d'autres aspects d'un pr

Stockage :
Stock à la température 18-25°C. Évitez de geler et exposer aux températures plus hautes que 30°C. Vous pouvez également stocker 4-25°C sans effet adverse.

Gammes prévues :
Les valeurs pour chaque analyte de contrôle sur le diagramme de gammes inclus sont basées sur des déterminations multiples effectuées sur des échantillons aléatoirement choisis provenant de chaque sorte. La liste pour chaque instrument représente la gamme prévue pour ces ampoules à 23°C. (Note: les valeurs de pO₂ changeront inversement par environ un pour cent (1%) par degré C que la température des ampoules change de 23°C).

Les gammes prévues sont fournies comme guide dans l'évaluation de performance d'analyseur. Como a concepção d'instrument et les conditions de fonctionnement peut changer, chaque laboratoire devrait établir ses propres valeurs et limites de commande. Le valeur moyenne établie devrait faire partie des marges prévues montrées sur le diagramme.

ESPAÑOL
Uso:
MISSION CONTROL™ para Gases Arteriales y Electroólitos es un material aprobado para el control de calidad en el monitoro de mediciones de pH, pCO₂, PO₂ en analizadores de gases arteriales y de sodio, potasio, cloro, litio, calcio ionizado y dióxido de carbono en analizadores de electrolitos.

Descripción del Producto:
Este material de control es suministrado para monitorear el funcionamiento del analizador. El paquete sellado contiene ampollas de vidrio, cada una con aproximadamente 1,8 ml de solución. Las ampollas están empaquetadas de a 10 unidades por bandeja y cada caja contiene 3 bandejas, para un total de 30

Ingredientes Activos:
MISSION CONTROL™ es una solución buffer de electrolitos (Na⁺, K⁺, Cl⁻, Ca⁺⁺, Li⁺, HCO₃CO₃). Esta ha sido calibrada con niveles específicos de CO₂, O₂ y N₂. Esta solución de control no contiene ingredientes de base humana.

Instrucción para su uso:
Introduzca el líquido directamente al analizador, a través de la ampolla, siguiendo las instrucciones del fabricante para el muestreo de material de control. Utilice con aspiración directa, transferencia por jeringa o técnicas capilares.

Limitaciones:
1. Este control es sensible a muchos factores relativos al instrumento que pueden afectar los resultados analíticos. Debido a que este material no tiene bases sanguíneas, no podrá detectar algunas anomalías que podrían afectar los resultados de pruebas de sangre.

2. La intención de este producto es que sea usado como material de control de calidad y pueda asistir en la evaluación del funcionamiento de instrumentos de laboratorio. Esta solución no es para ser usada como un estándar de calibración y no puede ser reemplazado en otros aspectos del programa de control de calidad.

Almacenamiento:
Almacene entre 18-25°C. Evite su congelamiento y la exposición a altas temperaturas, mayores a 30°C. Usted puede también almacenarlo entre 4-25°C sin presentar efectos adversos.

Rangos Esperados:
El inserto con los valores esperados para cada parámetro se ha basado en múltiples determinaciones hechas con muestras seleccionadas aleatoriamente por cada lote. El listado para cada instrumento representa el rango esperado por prueba usando ampollas a temperatura de 23°C. (Nota: los valores de pO₂ pueden variar inversamente en un porcentaje (1%) por cada grado Celsius en proporción a la variación de la temperatura desde los 23°C).

Los rangos esperados se suministran como una guía para la evaluación del funcionamiento de los analizadores. Las condiciones pueden haber variado desde que los instrumentos fueron diseñados y cada laboratorio debe de establecer su propio criterio de aceptación de valores.

PORTUGUÊS
Uso:
MISSION CONTROL™ Controle de gases sanguíneos e eletrólitos é um material ensaiado, que estabelece parâmetros para controle de qualidade de análises, usado para monitorar as medições de pH, pCO₂ e pO₂, em analisadores de gases sanguíneos, e sódio, potássio, cloreto, lítio, cálcio ionizado e dióxido de carbono total, em analisadores de eletrólitos ISE.

Descrição de produto:
Este controle é fornecido para monitoramento de desempenho de analisadores. É emvasado em ampolas de vidro seladas, cada uma contendo aproximadamente 1,8 ml de solução. As ampolas são dispostas em bandejas com 10 cada, embaladas em caixas com 3 bandejas, totalizando 30 ampolas por caixa.

Ingredientes ativos:
MISSION CONTROL™ é uma solução tamponada de eletrólitos (Na⁺, K⁺, Cl⁻, Ca⁺⁺, Li⁺, HCO₃CO₃). Equilibrada com níveis específicos de CO₂, O₂ e N₂. Este controle não contém material de origem humana.

Instruções para uso:
Introduza o líquido da ampola no analisador, imediatamente após abrir a ampola, seguindo as instruções do fabricante do equipamento, para amostra de material de controle. Use aspiração direta, transferência por seringa ou técnica capilar.

Limitações:
1. Este controle é sensível a vários fatores relacionados aos equipamentos, que afetam resultados analíticos. Como não é um material de origem de sangue humano, não é capaz de detectar certas disfunções, que afetaria o teste de sangue.

2. Este produto é para uso como controle de qualidade e pode auxiliar na avaliação do desempenho de instrumentos de laboratório. Não deve ser usado como padrão de calibragem e seu uso não deve substituir outros programas completos de controle de qualidade.

Armazenamento:
Armazene de 18 - 25°C. Evite congelamento e exposição a temperaturas superiores a 30°C. Também pode ser armazenado de 4 - 25°C, sem efeitos adversos.

Valores esperados:
Os valores para controle de cada analito, na Tabela de Variação Esperada (Expected Ranges Chart) anexa, foram baseados em múltiplas determinações realizadas, em amostras selecionadas aleatoriamente de cada lote. A lista de cada Instrumento representa o valor esperado para aquela ampola, testada a 23°C. (Nota: valores de pO₂ variam inversamente, aproximadamente 1%, por grau C que a ampola varie de 23°C).

As variações esperadas são fornecidas como um guia para avaliação de desempenho do analisador. Como o instrumento e as condições de operação podem variar, cada laboratório deve estabelecer seus próprios valores e limites de controle. O valor médio estabelecido deve estar dentro das margens previstas descritas nestas tabelas.

CHINESE
用途:
MISSION CONTROL™ 血气和电解质控制用于监测血气分析仪测量的 pH、pCO₂、pO₂ 以及电解质分析仪测量的钠、钾、锂、离子钙和总二氧化碳结合力分析物质。

产品介绍:
本控制物质用于监测仪器的性能表现。它是密封在玻璃安瓿瓶里。每瓶约含有2毫升的溶液。每盒由10个安瓿瓶。每盒3板共30个安瓿瓶。

活性成份:
MISSION CONTROL™ 是电解质离子 (Na⁺, K⁺, Cl⁻, Ca⁺⁺, Li⁺, HCO₃CO₃) 缓冲液。并由特殊水平的 CO₂、O₂ 和 N₂ 平衡而成的。本控制不含有血清成份。

使用方法:
打开后应立即用于分析仪。按照仪器生产商要求测试控制物质。可以用直接抽取。或用注射器转移。应用水密封管方法。

局限性:
本控制可能对影响分析结果很多仪器相关因素敏感。因为它不是血清基质的控制。它不能检测会影响影响测量血液时表现出的仪器某些故障。

本产品作为质量控制能帮助评价实验室仪器的性能表现。并不能作为校准品来使用。也不能取代一个完整质量控制的其他方面。

贮存:
18-25摄氏度保存。避免冷冻或放置与30度以上的温度中。放置于4-25摄氏度中也无不良影响。

靶值范围:
附在盒中每个控制物质的靶值范围表是任选每一个批号安瓿瓶多次测量的结果。列出的每个靶值范围表代表这些安瓿瓶在23摄氏度测量的结果。(注: pO₂ 值在温度每升高23摄氏度1度时, 结果以相反的方向偏差1%)

靶值范围仅作为评价仪器性能表现的参考指南。由于仪器的设计和操作条件可能会有变化。每个实验室应建立自己的靶值及范围。平均值应在靶值范围内。

Русский
Способ применения:
MISSION CONTROL™ Анализ газов крови и электролитов - это проверенный контроль качества материалов, применяемый для мониторинга измерения pH, pCO₂, pO₂ в аппарате для анализа газа крови, а также натрия, калия, хлорида, лития, ионизированного кальция и всего углекислого газа в электролитных анализаторах ISE.

Описание продукта:
Этот контрольный материал применяется для мониторинга анализируемых характеристик. Он упаковывается в запаянные стеклянные ампулы, каждая из которых содержит приблизительно 1,8 мл раствора. Ампулы упаковываются по 10 штук на лотке и по 3 лотка в коробке, значит всего по 30 штук в коробке.

Активные ингредиенты:
MISSION CONTROL™ - это буферизированный раствор электролитов (Na⁺, K⁺, Cl⁻, Ca⁺⁺, Li⁺, HCO₃CO₃). Он сбалансирован на специальном уровне CO₂, O₂ и N₂. Этот анализ не содержит материал на базе человеческого организма.

Инструкция по использованию:
Интродуцируйте вещество из ампулы на анализатор, соблюдая инструкции производителя прибора для работы контрольного материала. Используйте прямую аспирацию, шприц или капиллярный метод.

Ограничения:
1. Этот анализ чувствителен ко многим факторам, связанным с приборами, влияющими на аналитические результаты. Поскольку этот материал не на основе крови, невозможно обнаружение точных дисфункций, которые влияют на анализ крови.

2. Этот продукт используется как контрольный материал на качество и может помочь в оценке характеристик лабораторных приборов. Он не используется для калибровки эталона и не может заменить другой подход к выполнению контроля качества.

Хранение:
Хранить при 18-25 °C. Избегать замерзания и повышения температуры свыше 30°C. Может быть храним при температуре 4-25°C без появления неблагоприятного эффекта.

Ожидаемые диапазоны:
Величины для каждого контрольного анализа введены в Диаграмму Ожидаемых Диапазонов, основанную на множестве определений. Каждая характеристика случайно выбранных образцов из каждой серии. Список для каждого прибора представляет ожидаемый диапазон для ампулы, протестированной при 23 °C. (Примечание: величина pO₂ будет отличаться инверсно около одного процента (1%) на каждый градус C при изменении температуры ампулы от 23°C).

Ожидаемые Диапазоны в качестве индикатора при оценке характеристик анализатора. С тем пор как дизайн и условия работы прибора могут меняться, каждая лаборатория должна устанавливать свои собственные ожидаемые величины и контрольные пределы. Значение ожидаемой величины должно попадать в Ожидаемый Диапазон, указанный на диаграмме.

Expected Ranges Chart

Blood Gas/ISE Analyzer	pH			pCO ₂ mmHg			pO ₂ mmHg			Na ⁺ mmol/L			K ⁺ mmol/L			Ca ⁺⁺ mmol/L			Ca ⁺⁺ mg/dL			Cl ⁻ mmol/L			Li ⁺ mmol/L			tCO ₂ mmol/L					
	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max
AADEE SA µGases	*7.424	*7.365	*7.483	*46.1	*40.1	*52.1	*148	*130	*166				*142	*136	*149	*4.36	*4.03	*4.70	*1.30	*1.12	*1.48	*5.18	*4.46	*5.90	*96	*88	*104						
AADEE SA µse																																	
AADEE SA RUMI BG	*7.43	*7.37	*7.49	*42.0	*36.0	*48.0	*138	*120	*156																								
Caretum XI-921	8.10	8.01	8.19							139	132	146	4.46	4.12	4.80	1.19	1.02	1.36	4.76	4.08	5.44	97	89	105									
CMD CMDLyte										135	128	142	4.11	3.77	4.45	1.26	1.09	1.43	5.04	4.36	5.72	98	90	106	0.97	0.84	1.10						
CMD CMDLyte Plus										138	131	145	4.47	4.13	4.81	1.26	1.09	1.43	5.04	4.36	5.72	99	91	107	0.98	0.78	1.18						
Convergent ISE/BG	7.44	7.38	7.50	44.4	38.4	50.4	160	142	178	138	131	145	3.94	3.64	4.24	1.09	0.93	1.24	4.36	3.72	4.96	99	91	107	1.23	1.10	1.36						
Cormay CorLyte Analyzer										135	128	142	4.11	3.77	4.45	1.26	1.09	1.43	5.04	4.36	5.72	98	90	106	0.97	0.84	1.10						
Cornley AFT-400, 500 Series	7.28	7.22	7.34							136	129	143	4.26	3.93	4.60	1.23	1.06	1.39	4.90	4.24	5.56	98	90	106	0.92	0.78	1.05						
Diamond CARELYTE										144	137	151	4.40	4.06	4.74	1.26	1.09	1.43	5.04	4.36	5.72	105	96	113	1.01	0.88	1.14						
Diamond CARELYTE PLUS										143	136	150	4.41	4.07	4.75	1.19	1.02	1.36	4.76	4.08	5.44	105	96	113	1.02	0.89	1.15						
Diamond PROLYTE										134	126	141	4.29	3.85	4.73	*1.32	*1.16	*1.54	*5.28	*4.64	*6.16	96	88	104	1.11	0.98	1.24						
Diamond SMARTLYTE, GEMLYTE										135	128	142	4.11	3.77	4.45	1.26	1.09	1.43	5.04	4.36	5.72	98	90	106	0.97	0.84	1.10						
Diamond SMARTLYTE PLUS										138	131	145	4.47	4.13	4.81	1.26	1.09	1.43	5.04	4.36	5.72	99	91	107	0.98	0.78	1.18						
Diamond UNITY										134	127	141	4.26	3.92	4.60							96	88	104									
Erba Mannheim, EC 90										151	136	166	4.49	4.10	4.88	1.20	1.08	1.32	4.80	4.32	5.28	112	100	124									
Eschweiler Comblin	7.424	7.365	7.483	35.9	30.0	41.8	162	144	180	142	136	149	4.38	4.04	4.71	1.22	1.06	1.38	4.88	4.24	5.52	106	98	114	1.05	0.91	1.18						
Eschweiler Combisys II	7.424	7.365	7.483	32.6	26.7	38.5	163	145	180	142	136	149	4.38	4.04	4.71	1.22	1.06	1.38	4.88	4.24	5.52	106	98	114	1.05	0.91	1.18						
Eschweiler ECOLYTE										140	134	147	4.38	4.04	4.71	1.22	1.06	1.38	4.88	4.24	5.52	106	98	114	1.05	0.91	1.18						
Eschweiler ECOSYS II	7.424	7.365	7.483	32.6	26.7	38.5	163	145	180																								
Heigalyte Plus										138	131	145	4.47	4.13	4.81	1.26	1.09	1.43	5.04	4.36	5.72	99	91	107	0.98	0.78	1.18						
Horiba Yumizen E100										138	131	145	4.47	4.13	4.81	1.26	1.09	1.43	5.04	4.36	5.72	99	91	107	0.98	0.78	1.18						
IDEXX VetLyte										144	137	151	4.45	4.11	4.79							103	94	111									
IL 1610, 1620	7.401	7.342	7.459	47.6	41.7	53.5	134	116	151																								
IL 1630, 1640, 1650	7.401	7.342	7.459	47.6	41.7	53.5	132	115	149	138	132	145	3.93	3.62	4.24	1.17	1.00	1.33	4.66	4.00	5.32	102	93	110									
IL BGE	7.401	7.342	7.459	47.6	41.7	53.5	132	115	149	136	130	143	3.93	3.62	4.24	1.17	1.00	1.33	4.66	4.00	5.32	102	93	110									
IL Gem Premier, 3000	7.474	7.415	7.533	41.4	35.4	47.4	153	135	171	140	133	147	4.04	3.73	4.36	1.23	1.06	1.40	4.92	4.24	5.60												
IL Gem Premier, 4000	7.464	7.405	7.523	41.4	35.4	47.4	157	139	175	136	129	143	4.44	4.13	4.76	1.26	1.09	1.43	5.04	4.36	5.72	101	93	110									
IL Lyte	7.433	7.374	7.492							141	134	148	4.25	3.92	4.59	1.28	1.09	1.46	5.10	4.36	5.84	101	93	110	1.19	1.05	1.32						
IL Synthesis 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45	7.401	7.342	7.459	43.6	38.2	49.1	139	120	157	138	132	145	3.89	3.58	4.20	1.17	1.00	1.33	4.66	4.00	5.32	102	94	110									
Intherma S-Lyte										135	128	142	4.11	3.77	4.45	1.26	1.09	1.43	5.04	4.36	5.72	98	90	106	0.97	0.84	1.10						
ITC IRMA TRUpoint	7.42	7.37	7.48	47.2	41.4	53.1	142	123	161																								
Max Ion	7.28	7.22	7.33							136	129	143	4.26	3.93	4.59	1.22	1.06	1.38	4.29	3.96	5.32	98	90	106	0.92	0.78	1.05						
Medica EasyBloodGas	7.44	7.38	7.50	44.4	38.4	50.4	156	138	174																								
Medica EasyElectrolytes										143	136	150	4.25	3.92	4.59							102	94	111	1.18	1.04	1.31						
Medica EasyLyte Na/K, Na/K/Cl, Na/K/Li, Na/K/Cl/Li, Na/K/pH/Ca	7.433	7.374	7.492							138	131	145	4.09	3.76	4.43	1.30	1.12	1.48	5.20	4.48	5.92	99	91	107	1.19	1.05	1.32						
Medica EasyStat	7.44	7.38	7.50	44.4	38.4	50.4	160	142	178	138	131	145	3.94	3.64	4.24	1.09	0.93	1.24	4.36	3.72	4.96	97	89	105	1.23	1.10	1.36						
Medica ISE Module										144	137	151	4.25	3.92	4.59							104	96	113	1.18	1.04	1.31						
MH Lab-ISE										135	128	142	4.11	3.77	4.45	1.26	1.09	1.43	5.04	4.36	5.72	98	90	106	0.97	0.84	1.10						
MH Lab-ISE Plus										138	131	145	4.47	4.13	4.81	1.26	1.09	1.43	5.04	4.36	5.72	99	91	107	0.98	0.78	1.18						
Nova Electrolyte Systems	7.411	7.352	7.461							140	134	147	4.23	3.90	4.56	1.13	0.97	1.29	4.50	3.88	5.16	102	94	110	1.16	1.03	1.29	44	40	48			
Nova Stat Profile Systems	7.411	7.352	7.461	47.6	41.7	53.5	129	112	145	139	133	146	4.23	3.90	4.56	1.13	0.97	1.29	4.50	3.88	5.16	102	93	110									
Nova pHox Series	7.459	7.434	7.484	38.2	33.2	43.2	149	143	155	137	133	141	4.26	4.01	4.51	1.16	1.08	1.24	4.62	4.32	4.96	94	89	98									
OptiMedical Opti 1	7.47	7.41	7.53	46.2	40.4	51.9	135	117	152																								
OptiMedical Opti CCA	7.47	7.41	7.53	47.2	41.3	53.0	133	116	150	142	135	149	4.27	3.93	4.61	1.08	0.92	1.23	4.30	3.68	4.92	105	97	114									
OptiMedical LiON	7.43	7.36	7.50							135	132	138	4.27	3.93	4.61	1.08	0.92	1.23	4.30	3.68	4.92	105	94	117									
OptiMedical R	7.46	7.40	7.52	49.2	43.3	55.0	142	125	159	143	136	150	4.37	4.03	4.71	1.12	0.96	1.27	4.46	3.84	5.08												
Radiometer ABL 5	7.42	7.36	7.48	40.3																													

Mission Control™ Blood Gas and Electrolyte Control - Level 3

<p>English Intended Use: MISSION CONTROL™ Blood Gas and Electrolyte Control is an assayed quality control material intended for monitoring the measurements of pH pCO₂ pO₂ in blood gas analyzers and sodium, potassium, chloride, lithium, ionized calcium and total carbon dioxide in ISE electrolyte analyzers.</p>	<p>DEUTSCH Vorgesehener Gebrauch: MISSION CONTROL™ Blutgas- und Elektrolyt-Kontrolle ist eine Qualitätskontrollmaterial, die zur Überprüfung der Messungen des pH-Wertes pCO₂ pO₂ in Blutgasanalytoren und Natrium, Kalium, Chlorid, Lithium, ionisiertes Calcium und Total-Kohlendioxid in ISE-Elektrolyt-Analysatoren dient.</p>	<p>Français Utilisation prévue : MISSION CONTROL™ Contrôle de gaz et d'électrolytes de sang est un matériel pour analyse de contrôle de qualité destiné à surveiller les mesures de pH pCO₂ pO₂ en analyseurs et sodium de gaz de sang, potassium, chlorure, lithium, calcium ionisé et anhydride carbonique total dans des analyseurs d'électrolyte d'ISE.</p>	<p>ESPAÑOL Uso: MISSION CONTROL™ para Gases Arteriales y Electrolytos es un material aprobado para el control de calidad en el monitoreo de mediciones de pH, pCO₂, pO₂ en analizadores de gases arteriales y de sodio, potasio, cloro, litio, calcio ionizado y dióxido de carbono en analizadores de electrolitos.</p>	<p>PORTUGUÊS Uso pretendido: MISSION CONTROL™ Controle de gases sanguíneos e eletrólitos é um material ensaiado, que estabelece parâmetros para controle de qualidade de análises, usado para monitorar as medidas de pH, pCO₂ e pO₂, em analisadores de gases sanguíneos, e sódio, potássio, cloreto, lítio, cálcio ionizado e dióxido de carbono total, em analisadores de eletrólitos ISE.</p>	<p>CHINESE 用途: MISSION CONTROL™ 血气和电解质质控是用于监测血气分析仪器测量的 pH、pCO₂、pO₂ 以及电解质分析仪器测量的钠、钾、氯、锂、离子钙和总二氧化碳结合力分析物质。</p>	<p>Русский Способ применения: MISSION CONTROL™ Анализ газов крови и электролитов - это проверенный контроль качества материал, применяемый для мониторинга измерения pH, pCO₂, pO₂ в аппаратах для анализа газа крови, а также натрия, калия, хлорида, лития, ионизированного кальция и всего углекислого газа в электролитных анализаторах ISE.</p>		
<p>Product Description: This control material is provided for monitoring analyzer performance. It is packaged in sealed glass ampules, each containing approximately 1.8 ml of solution. Ampules are packaged 10 per tray with each box containing 3 trays, for a total of 30 ampules per box.</p>	<p>Produktbeschreibung: Diese Kontrolle dient für die Überwachung der Analyserleistung. Es ist in verschlossenen Glasampullen verpackt mit jeweils etwa 1,8 ml Lösung. Ein Karton beinhaltet 3 Fächer mit jeweils 10 Ampullen. Es sind insgesamt 30 Ampullen pro Karton.</p>	<p>Description of produit : Ce matériel de contrôle est destiné pour surveiller l'efficacité d'analyseur. Il est emballé dans les ampoules de verre scellées, chaque contenant approximativement 1,8 ml de solution. Les ampoules sont emballées par 10 par plateau avec chaque boîte contenant 3 plates.</p>	<p>Descripción del Producto: Este material de control es suministrado para monitorear el funcionamiento del analizador. El paquete sellado contiene ampollitas de vidrio, cada una con aproximadamente 1,8 ml de solución. Las ampollitas están empacadas de a 10 unidades por bandeja y cada caja contiene 3 bandejas, para un total de 30 ampollitas por caja.</p>	<p>Descrição de produto: Este controle é fornecido para monitoramento de desempenho de analisadores. É enviado em ampolas de vidro seladas, cada uma contendo aproximadamente 1,8 ml de solução. As ampolas são dispostas em bandejas com 10 cada, embaladas em caixas com 3 bandejas, totalizando 30 ampolas por caixa.</p>	<p>产品介绍: 本产品物质用于监测仪器的性能表现。它是密封在被真空玻璃瓶里。每瓶约含有 1.8 毫升的溶液。每板由 10 个玻璃瓶。每盒 3 板共 30 个玻璃瓶。</p>	<p>Описание продукта: Этот контрольный материал применяется для мониторинга анализируемых характеристик. Он упаковывается в запечатанные стеклянные ампулы, каждая из которых содержит приблизительно 1,8 мл раствора. Ампулы упаковываются по 10 штук на лотке и по 3 лотка в коробке, значит всего по 30 штук в коробке.</p>		
<p>Active Ingredients: MISSION CONTROL™ is a buffered solution of electrolytes (Na⁺, K⁺, Cl⁻, Ca⁺⁺, Li⁺, HCO₃⁻, CO₃²⁻). It has been equilibrated with specific levels of CO₂, O₂, and N₂. This control contains no human-based materials.</p>	<p>Aktive Inhaltsstoffe: MISSION CONTROL™ ist eine gepufferte Lösung von Elektrolyten (Na⁺, K⁺, Cl⁻, Ca⁺⁺, Li⁺, HCO₃⁻, CO₃²⁻). Diese wurde mit bestimmten Ebenen von CO₂, O₂ und N₂ äquilibriert. Diese Kontrolle enthält keine menschlichen Grundmaterialien.</p>	<p>Substances actives : MISSION CONTROL™ est une solution tampon des électrolytes (Na⁺, K⁺, Cl⁻, Ca⁺⁺, Li⁺, HCO₃⁻, CO₃²⁻). Elle a été équilibrée avec les niveaux spécifiques du CO₂, de l'O₂ et du N₂. Ce contrôle ne contient aucun matériaux humains.</p>	<p>Ingredientes Activos: MISSION CONTROL™ es una solución tampón de electrolitos (Na⁺, K⁺, Cl⁻, Ca⁺⁺, Li⁺, HCO₃⁻, CO₃²⁻). Esta ha sido calibrada con niveles específicos de CO₂, O₂ y N₂. Esta solución de control no contiene ingredientes de base humana.</p>	<p>Ingredientes ativos: MISSION CONTROL™ é uma solução tampãoada de eletrólitos (Na⁺, K⁺, Cl⁻, Ca⁺⁺, Li⁺, HCO₃⁻, CO₃²⁻). Equilibrada com níveis específicos de CO₂, O₂ e N₂. Este controle não contém material de origem humana.</p>	<p>活性成份: MISSION CONTROL™ 是电解质溶液 (Na⁺, K⁺, Cl⁻, Ca⁺⁺, Li⁺, HCO₃⁻, CO₃²⁻) 缓冲液。并由特殊水平的 CO₂, O₂ 和 N₂ 平衡而成的。 本质控不含有血清成分。</p>	<p>Активные ингредиенты: MISSION CONTROL™ - это буферизованный раствор электролитов (Na⁺, K⁺, Cl⁻, Ca⁺⁺, Li⁺, HCO₃⁻, CO₃²⁻). Он сбалансирован на специальном уровне CO₂, O₂ и N₂. Этот анализ не содержит материал на базе человеческого организма.</p>		
<p>Directions for Use Immediately introduce the liquid from the ampule to the analyzer, following the instrument manufacturer's instructions for sampling a control material. Use direct aspiration, syringe transfer, or capillary mode techniques.</p>	<p>Gebrauchsanweisung: Nach dem Öffnen, führen Sie die Flüssigkeit aus der Ampulle in den Analyser ein und folgen Sie den Hersteller-Anweisungen für die Probenahme des Kontrollmaterials. Verfahren Sie mit Direktaspiration, Spritzenführung, Spitzentransfer oder Kapillar-Modus-Techniken.</p>	<p>Notices d'emploi Introduire immédiatement le liquide de l'ampoule à l'analyseur, suivez les instructions du fabricant d'instrument pour prélever un matériel de contrôle. Utilisez l'aspiration directe, le transfert de seringue, ou les techniques de mode capillaire.</p>	<p>Instrucción para su uso: Introduzca el líquido directamente al analizador, a través de la ampollita, siguiendo las instrucciones del fabricante para el muestreo de material de control. Utilícelo con aspiración directa, transferencia por jeringa o técnicas capilares.</p>	<p>Instruções para uso: Introduza o líquido da ampola no analisador, imediatamente após abri-la, seguindo as instruções do fabricante do equipamento, para amostra de material de control. Utilizezo com aspiração direta, transferência por seringa ou técnica capilar.</p>	<p>使用方法: 打开后应立即用于分析仪。按照仪器生产商要求直接抽取。 可以使用注射器抽取。 使用注射器转移。 应用毛细管方法。</p>	<p>Инструкции по использованию: Срочно передайте жидкость из ампулы на анализатор, соблюдая инструкции производителя прибора для образцов контрольного материала. Используйте прямую аспирацию, шприц или капиллярный метод.</p>		
<p>Limitation: 1. This control is sensitive to many instrument related factors that affect analytical results. Because it is not a blood-based material, it may not detect certain malfunctions, which would affect the testing of blood.</p>	<p>Begrenzung: 1. Diese Kontrolle ist auf viele instrument-bezogenen Faktoren empfindlich, die das analytische Ergebnis verfälschen kann. Da es kein blutbasiertes Material ist, kann es daher keine Störungen, die sich in der Untersuchung von richtigem Blut zeigt, erkennen.</p>	<p>Limitation : 1. Ce contrôle est sensible à beaucoup de facteurs reliés par instrument qui affectent des résultats analytiques. Debido a que este material no tiene base sanguínea, no podrá detectar algunas anomalías que podrían afectar los resultados de pruebas de sangre.</p>	<p>Limitaciones: 1. Este control es sensible a muchos factores relativos al instrumento que pueden afectar los resultados analíticos. Debido a que este material no tiene base sanguínea, no podrá detectar algunas anomalías que podrían afectar los resultados de pruebas de sangre.</p>	<p>Limitações: 1. Este controle é sensível a vários fatores relacionados aos equipamentos, que afetam resultados analíticos. Como não é um material de origem de sangue humano, não é capaz de detectar certas disfunções, o que afetaria o teste de sangue.</p>	<p>局限性: 本产品作为质控物质能帮助您评价实验室仪器的性能表现。并不适合作为血液使用。也不能取代一个血液控制程序的其他方面。</p>	<p>Ограничение: 1. Этот анализ чувствителен ко многим факторам, связанным с приборами, влияющими на результаты анализов. Поскольку этот материал не на основе крови, невозможно обнаружение точных дисфункций, которые влияют на анализ крови.</p>		
<p>2. This product is intended for use as a quality control material and can assist in evaluating the performance of laboratory instruments. It is not for use as a calibration standard and its use should not replace other aspects of a complete quality control program.</p>	<p>2. Dieses Produkt dient als Qualitätskontrolle und soll als Beispiet für die Leistung von Laborgeräten eingesetzt werden. Es ist kein Kalibrierstandard und dessen Verwendung sollte nicht an Stelle von anderen kompletten Qualitätskontroll-Programmen ersetzen leisten.</p>	<p>2. Ce produit est prévu pour l'usage comme matériel de contrôle de qualité et peut aider à évaluer l'efficacité des instruments de laboratoire. Il n'est pas un étalon de calibration et son utilisation ne devrait pas remplacer d'autres aspects d'un pr</p>	<p>2. La intención de este producto es que sea usado como material de control de calidad y pueda asistir en la evaluación del funcionamiento de intrumentos de laboratorio. Esta solución no es para ser usada como un estándar de calibración y no puede ser reemplazado en otros aspectos del programa de control de calidad.</p>	<p>2. Este produto é para uso como controle de qualidade e pode auxiliar na avaliação do desempenho de instrumentos de laboratório. Não deve ser usado como padrão de calibração e seu uso não deve substituir outros programas completos de controle de qualidade.</p>	<p>2. Este produto é para uso como controle de qualidade e pode auxiliar na avaliação do desempenho de instrumentos de laboratório. Não deve ser usado como padrão de calibração e seu uso não deve substituir outros programas completos de controle de qualidade.</p>	<p>2. Этот продукт используется как контрольный материал на качество и может помочь в оценке характеристик лабораторных приборов. Он не используется для калибровки эталонов и не может заменить другой подход к выполнению контроля качества.</p>		
<p>Storage: Store at 18-25°C. Avoid freezing and exposure to temperatures greater than 30°C. You may also store at 4-25°C without adverse effect.</p>	<p>Lagerung: Bei 18-25°C aufbewahren. Vermeiden Sie Einfrierung und Aussetzung bei Temperaturen von mehr als 30 °C. Die Lagerung bei 4-25 °C ist ohne negative Auswirkung.</p>	<p>Stockage : Stock à la température 18-25°C. Évitez de geler et exposer aux températures plus hautes que 30°C. Vous pouvez également stocker 4-25°C sans effet adverse.</p>	<p>Almacenamiento: Almacenar entre 18-25°C. Evite su congelamiento y la exposición a altas temperaturas, mayores a 30°C. Usted puede también almacenarlo entre 4-25°C sin presentar efectos adversos.</p>	<p>Armazenamento: Armazenar entre 18-25°C. Evite congelamento e exposição a temperaturas superiores a 30°C. Também pode ser armazenado de 4-25°C, sem efeitos adversos.</p>	<p>贮存: 18-25摄氏度保存。避免冷冻或放置于30度以上的温度中。放置于4-25摄氏度中也无不良影响。</p>	<p>Хранение: Хранить при 18-25°C. Избегать заморозки и повышения температуры свыше 30°C. Может быть хранит при температуре 4-25°C без появления неблагоприятного эффекта.</p>		
<p>Expected Ranges: The values for each control analyte on the enclosed Expected Ranges Chart are based on multiple determinations performed on randomly selected samples from each lot. The listing for each instrument represents the expected range for these ampules when tested at 23°C. (Note: pO₂ values will vary inversely by about one percent (1%) per degree C that the temperature of the ampoules varies from 23°C).</p>	<p>Wertbereiche: Die Werte für jeden Kontrollanalyt auf der beiliegenden Wertebereichstabelle basieren auf mehreren Ermittlungen, die von zufällig ausgewählten Proben von jeder Partie stammen. Die Liste für jedes Instrument beschreibt das erwartete Resultat für die jeweilige Ampulle bei der Prüfung bei 23°C. (Hinweis: pO₂ Werte variieren umgekehrt um rund ein Prozent (1%) pro Grad C, die Temperatur der Ampulle variiert um 23°C).</p>	<p>Gammes prévues : Les valeurs pour chaque analyte de contrôle sur le diagramme de gammes inclus sont basées sur des déterminations multiples effectuées sur les échantillons aléatoirement choisis provenant de chaque lot. La liste pour chaque instrument représente la gamme prévue pour ces ampoules une fois examinée à 23°C. (Note: les valeurs pO₂ changeront inversement par environ un pour cent (1%) par degré C que la température des ampoules change de 23°C).</p>	<p>Rangos Esperados: El inserto con los valores esperados para cada parámetro se ha basado en múltiples determinaciones hechas con muestras seleccionadas aleatoriamente por cada lote. El listado para cada instrumento representa el rango esperado por prueba usando ampollitas a temperatura de 23°C. (Nota: Los valores de pO₂ pueden variar inversamente en un uno por ciento (1%) por cada grado Celsius en proporción a la variación de la temperatura desde los 23°C).</p>	<p>Valores esperados: Os valores para controle de cada analito, na Tabela de Variação Esperada (Expected Ranges Chart) analis, foram baseados em múltiplas determinações realizadas, em amostras selecionadas aleatoriamente de cada lote. A lista de cada instrumento representa o valor esperado para aquela ampola, testada a 23°C. (Nota: valores de pO₂ variam inversamente, aproximadamente 1%, por grau C que a ampola varie de 23°C).</p>	<p>期望范围: 册在盒中每个质控物质的期望范围表是任何同一个数字被很多多次测量的结果。列出的每个仪器期望值列表代表这些仪器能在 23 摄氏度测量的结果 (注释: pO₂ 值会在温度每升高 23 摄氏度 1 度时, 结果以相反的方向偏离 1%)。</p>	<p>Ожидаемые диапазоны: Величины для каждого контрольного анализа внесены в Диаграмму Ожидаемых Диапазонов, основанную на множестве определенных характеристик случайно выбранных образцов из каждой серии. Запись для каждого прибора представляет ожидаемый диапазон для ампул, тестируемых при 23 °C. (Примечание: величина pO₂ будет отличаться inverso около одного процента (1%) на каждый градус C при изменении температуры ампулы от 23 °C).</p>		
<p>The Expected Ranges are provided as a guide in evaluating analyzer performance. Since instrument design and operating conditions may vary, each laboratory should establish its own expected values and control limits. The mean value established should fall within the Expected Ranges shown on the chart.</p>	<p>Die erwarteten Wertbereiche sollen als Leitfaden bei der Bewertung der Leistung von Analysengeräten dienen. Da die Instrumentausführung und Betriebsbedingungen variieren können, sollte jedes Labor seine eigenen Wertwartungen und Kontrollbeschränkungen erstellen. Der selbst-erstellte Mittelwert sollte dem auf der vorgegebenen Wertbereichstabelle entsprechen.</p>	<p>Les gammes prévues sont fournies comme guide dans l'évaluation de la performance d'analyseur. Comme la conception d'instrument et les conditions de fonctionnement peut changer, chaque laboratoire devrait établir ses propres valeurs et limites de commande. La valeur moyenne établie devrait faire partie des marges prévues montrées sur le diagramme.</p>	<p>Los rangos esperados se suministran como guía para la evaluación del funcionamiento de los analizadores. Las condiciones pueden haber variado desde que los instrumentos fueron diseñados y cada laboratorio deberá de establecer su propio criterio de aceptación de valores.</p>	<p>As variações esperadas são fornecidas como um guia para avaliação de desempenho do analisador. Como o instrumento e as condições de operação podem variar, cada laboratório deve estabelecer seus próprios valores e limites de controle. O valor médio estabelecido deve estar dentro das variações previstas descritas nestas tabelas.</p>	<p>期望范围仅作为评价仪器性能表现的参考指导。由于仪器设计和操作条件可能会有变化，每个实验室应建立自己的期望值范围。平均值应在期望值范围内。</p>	<p>Ожидаемые Диапазоны в качестве индикатора при оценке характеристик анализатора. С тех пор как дизайн и условия работы прибора могут меняться, каждая лаборатория должна устанавливать свою собственную ожидаемую величину и контрольные пределы. Значение ожидаемой величины должно попадать в Ожидаемый Диапазон, указанный на диаграмме.</p>		
<p>IVD For In Vitro Diagnostic Use In Vitro Diagnostikum Usage: In Vitro Para Uso Diagnóstico In Vitro Usar Appear Em Diagnostico In Vitro In Vitro diagnostisch 仅供体外诊断使用</p>	<p>CE European Conformity CE-Konformitätskennzeichnung Conforme aux normes européennes Conforme alle norme europee Conformidade com as normas europeas Europäische Konformität 符合欧洲认证标准</p>	<p>IVD Temperature Limit Temperaturlimit Limite de température Limite de temperatura Limite de temperatura Temperaturgrenze 温度认证限制</p>	<p>IVD Consult Instructions for Use Gebrauchsanweisung beachten Consulte la notice d'emploi Consulte las instrucciones de uso Consulte as instruções de utilização Beri petunjuk pemakaian 參閱說明書使用</p>	<p>LOT Lot Number Charge-Nr. Número de lot Número de lote Número de lote Batch number 批号</p>	<p>IVD Use by (YYMM-DD) Valid until (YYMM-DD) Date of expiration (AAAM-MM-JJ) Usar hasta el (AAAA-MM-DD) Utilizar até (AAAA-MM-DD) Fornish until (AAAA-MM-DD) 有效期至 (YYYY-MM-DD)</p>	<p>REF Manufactured by Hergestellt von Fabricado por Fabricado por Fabricado por Fabricado por ***製造</p>	<p>REF Authorized Representative Bevollmächtigter Representante agréé Representante autorizado Representante autorizado Autorizovaný zástupce 授权经销商</p>	<p>REF Catalog Number Katalognummer Número de catálogo Número de catálogo Número de catálogo Katalognummer 产品编号</p>

